



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4875-е заседание

Четверг, 4 декабря 2003 года, 12 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Тафров (Болгария)

<i>Члены:</i>	Ангола	г-н Антониу
	Камерун	г-н Ндумбе Эбуле
	Чили	г-н Андерейя Латорре
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Плойгер
	Гвинея	г-н Бубакар Диалло
	Мексика	г-н Пухальте
	Пакистан	г-н Акрам
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Испания	г-жа Менендес
	Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хау-Джоунз
	Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

03-64101 (R)

*** 0364101 ***

Заседание открывается в 12 ч. 35 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-французски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в декабре месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Анголы при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Ижмаэлу Абраану Гашпару Мартиншу, который исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в ноябре 2003 года. Я убежден в том, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая послу Ижмаэлу Абраану Гашпару Мартиншу глубокую признательность за то огромное дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Жангон-Би (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности серьезно обеспокоен попытками вооруженных элементов нарушить линию прекращения огня, отмеченными 29 и 30 ноября силами ЭКОВАС и Франции, а также серьезными последствиями, которые могут возникнуть в результате таких попыток,

Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке сил ЭКОВАС и Франции и приветствует их действия по предотвращению таких попыток в соответствии с положениями резолюций 1464 и 1498,

Совет Безопасности настоятельно указывает всем сторонам в Кот-д'Ивуаре на их главную обязанность соблюдать прекращение огня согласно положениям Соглашения Лина-Маркуси,

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу соблюдение прекращения огня и выполнение Соглашения Лина-Маркуси, и от всякого подстрекательства к таким действиям,

Совет Безопасности вновь заявляет о настоятельной необходимости того, чтобы все стороны приложили максимальные усилия для скорейшего выполнения Соглашения Лина-Маркуси. В этой связи он вновь подчеркивает важное значение, придаваемое им тому, чтобы «Новые силы» приняли всестороннее участие в работе правительства национального примирения, чтобы правительство незамедлительно собралось в полном составе и приняло необходимые меры в целях осуществления всех положений Соглашения Лина-Маркуси. Он также подтверждает настоятельную необходимость проведения операций по сбору сил на местах, с тем чтобы приступить к разоружению и демобилизации в сочетании с мерами по содействию их реинтеграции в регулярную армию или в гражданскую жизнь,

Совет Безопасности, в этой связи, вновь заявляет о своем намерении изучить рекомендации Генерального секретаря относительно средств содействия установлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре,

Совет Безопасности приветствует обязательства, взятые президентом Лораном Гбагбо

в его речи от 27 ноября, в которой он подтвердил свое намерение как можно скорее выполнить положения Соглашения Лина-Маркуси, и рассчитывает на выполнение этих обязательств,

Совет Безопасности призывает все стороны в Кот-д'Ивуаре и страны региона гарантировать безопасность и полный доступ персонала гуманитарных учреждений, работающего на местах, в период укрепления мирного процесса».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2003/25.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.